

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO LAS-0005-6

AVIS PUBLIC vous est donné que le conseil d'arrondissement de LaSalle a adopté le 1^{er} décembre 2008, le règlement LAS-0005-6 modifiant le *Règlement sur la régie interne et la fixation des séances du conseil d'arrondissement*, afin d'établir le jour, l'heure du début et le lieu de chacune des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2009, conformément à l'article 320 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c.C-19).

Lundi, 12 janvier 2009
Lundi, 2 mars 2009
Lundi, 4 mai 2009
Lundi, 6 juillet 2009
Mardi, 8 septembre 2009
Lundi, 16 novembre 2009

Lundi, 2 février 2009
Lundi, 6 avril 2009
Lundi, 1^{er} juin 2009
Lundi, 17 août 2009
Lundi, 5 octobre 2009
Lundi, 14 décembre 2009

Ces séances se tiendront à 19 h 30 dans la salle du conseil au 55, avenue Dupras.

Ce règlement peut être consulté au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

Ce règlement entre en vigueur en date de la présente.

DONNÉ À LASALLE, ce 11 décembre 2008.

Chantal Gagnon
Secrétaire d'arrondissement substitut

PUBLIC NOTICE

BYLAW NO. LAS-0005-6

PUBLIC NOTICE is hereby given that the LaSalle Borough Council has adopted on December 1st 2008, *Bylaw LAS-0005-6 amending Bylaw LAS-0005 concerning internal procedures and the fixing of meetings of the Borough Council* in order to set the date, starting time and location for each of the regular meetings of the Borough Council in 2009, in accordance with section 320 of the *Cities and Towns Act* (R.S.Q., c. C-19).

Monday, January 12, 2009
Monday, March 2, 2009
Monday, May 4, 2009
Monday, July 6, 2009
Tuesday, September 8, 2009
Monday, November 16, 2009

Monday, February 2, 2009
Monday, April 6, 2009
Monday, June 1st, 2009
Monday, August 17, 2009
Monday, October 5, 2009
Monday, December 14, 2009

The Borough Council meetings will be held at 7:30 p.m. in the Council Meeting Room located at 55, avenue Dupras, LaSalle.

This bylaw may be obtained at the office of the *Secrétaire d'arrondissement*, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

This bylaw takes effect as of this date.

GIVEN AT LASALLE, on December 11, 2008.

Chantal Gagnon
Secrétaire d'arrondissement substitut

